

5. *настоятельно призывает* те государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

6. *настоятельно призывает также* государства-участники выполнить их обязательства по представлению докладов в соответствии с Международными пактами о правах человека;

7. *с удовлетворением отмечает*, что большинство государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах при представлении своих докладов представлено экспертами, оказывающими помощь соответствующим органам по наблюдению в их работе, и надеется, что все государства — участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

8. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах;

9. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

10. *подчеркивает* важность самого строгого соблюдения государствами-участниками их обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативными протоколами к Международному пакту о гражданских и политических правах;

11. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах с учетом необходимости представления государствами-участниками по возможности наиболее полной информации во время чрезвычайных положений, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и адекватность мер, принимаемых в этих условиях;

12. *призывает* государства — участники Пактов, которые согласно соответствующим нормам международного права воспользовались своим суверенным правом делать оговорки, рассмотреть целесообразность пересмотра любой из этих оговорок;

13. *настоятельно призывает* государства — участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать свою полную поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и в полной мере сотрудничать с ним;

14. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности других договорных органов, Комиссии по правам человека, соответствующих функциональных комиссий, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и, в соответствующих случаях, специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам этим органам;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении их соответствующих мандатов;

16. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека предпринять целенаправленные шаги для более широкого освещения работы этого Комитета и, аналогичным образом, работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

17. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространять их и обеспечивать самое широкое ознакомление с ними на своих территориях;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека", доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах.

75-е пленарное заседание,  
17 декабря 1991 года

46/114. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека<sup>8</sup>, Международных пактах о правах человека<sup>2,6</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>2</sup>, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>5,4</sup> и Конвенции о правах ребенка<sup>1,3,5</sup>,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций.

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

ссылаясь на свою резолюцию 45/158 от 18 декабря 1990 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

1. с удовлетворением напоминает о принятии на ее сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

2. принимает к сведению записку Генерального секретаря об осуществлении Конвенции<sup>1,3,6</sup>;

3. призывает все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции или присоединении к ней и выражает надежду на то, что она вступит в силу в ближайшее время;

4. просит Генерального секретаря обеспечить все условия и помощь, необходимые для распространения информации о Конвенции, используя для этого Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека и Программу консультативного обслуживания в области прав человека;

5. предлагает учреждениям и организациям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия с целью распространения информации о Конвенции и содействия ее пониманию;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о состоянии Конвенции;

7. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок седьмой сессии в рамках подпункта, озаглавленного "Осуществление документов по правам человека".

75-е пленарное заседание,  
17 декабря 1991 года

#### 46/115. Недискриминация и защита меньшинств

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что одна из главных целей Организации Объединенных Наций, как провозглашено в Уставе Организации Объединенных Наций, заключается в том, чтобы осуществлять международное сотрудничество в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

отмечая важность эффективного осуществления международных документов по правам человека применительно к правам лиц, принадлежащих к национальным, этническим, языковым и религиозным меньшинствам,

приветствуя тот факт, что договорные органы в области прав человека уделяют растущее внимание вопросам недискриминации и защиты меньшинств,

учитывая положения статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2,6</sup>, касающейся прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным или языковым меньшинствам,

считая, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в защите меньшинств,

принимая во внимание работу, проделанную к настоящему времени в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

отмечая достигнутые в этом отношении на региональной, субрегиональной и двусторонней основе важные результаты, которые могут стать полезным источником вдохновения для будущей деятельности Организации Объединенных Наций,

подчеркивая необходимость обеспечения для всех, без какой-либо дискриминации, полного осуществления прав человека и основных свобод и, в частности, завершения разработки проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

ссылаясь на свое решение 45/434 от 18 декабря 1990 года и принимая к сведению резолюцию 1991/61 Комиссии по правам человека от 6 марта 1991 года<sup>3,8</sup>, а также резолюцию 1991/30 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1991 года, в которой Совет

<sup>1,3,5</sup> Резолюция 44/25, приложение.

<sup>1,3,6</sup> A/46/395.